



xiaomi

Robot Vacuum E10C Használati útmutató

Importőr: Ingram Micro Magyarország Kft.
1138 Budapest, Madarász Viktor u. 47-49.

Copyright © 2024 Ingram Micro. Minden jog fenntartva.

A használati útmutató kizárólag az Ingram Micro írásos hozzájárulásával másolható vagy sokszorosítható vagy újra felhasználható.



Biztonsági tudnivalók

Használat előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra. A termék kizárólag otthoni környezetben történő padlótisztításra szolgál. Ne használja kültéren, nem padló típusú felületeken, illetve kereskedelmi vagy ipari környezetben!

Használati korlátozások

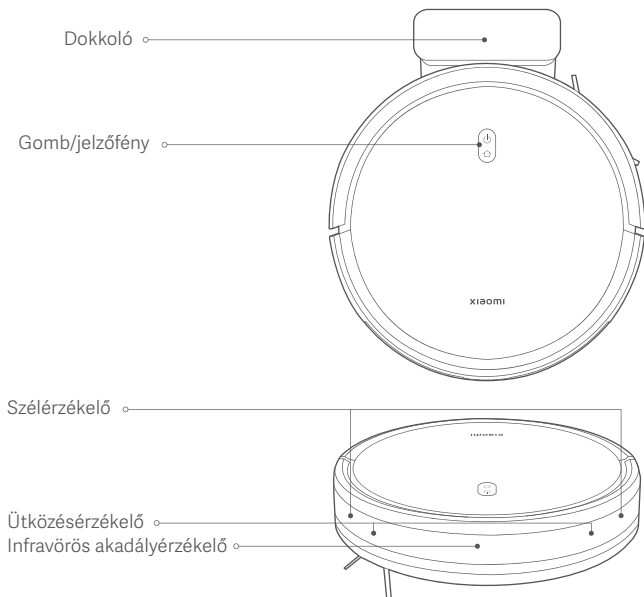
- A készüléket nem használhatják 8 évesnél fiatalabb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek, vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez; kivéve, ha a biztonságukért felelős személy a készülék használatára megtanítja, vagy használat közben felügyeli őket. Ne játsszanak gyermekek a készülékkel! A takarítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A készülékben található akkumulátort csak szakképzett személyek cserélhetik ki.
- A tisztítókefét tartsa távol gyermekektől.
- Ne hagyja, hogy haj, laza ruhadarab, ujj vagy más testrész a nyílások vagy mozgó alkatrészek közelébe kerüljön!
- Ne használja a robotporszívót égő anyagok feltakarítására!
- Tisztítás vagy karbantartás előtt győződjön meg arról, hogy a robotporszívó ki van kapcsolva, és a dokkoló ki van húzva.
- A robotporszívó kizárólag otthoni környezetben történő padlótisztításra szolgál. Ne használja kültéren, például nyitott erkélyen; nem padló típusú felületeken, például kanapén; illetve kereskedelmi vagy ipari környezetben!
- Ne használja a robotporszívót a talajszint feletti területen, például padlástéren, nyitott erkélyen vagy bútorok tetején védőkorlát nélkül!
- Ne használja a robotporszívót 35 °C feletti vagy 0 °C alatti környezeti hőmérsékleten, illetve folyadékkal vagy ragadós anyagokkal szennyezett padlón!
- A robotporszívó használata előtt vegye fel a padlóról a kábeleket, hogy a készülék ne húzza magával azokat takarítás közben.
- Vegye fel a padlóról a törékeny vagy laza tárgyakat, például a vázákat vagy műanyag zacskókat, nehogy a robotporszívó elakadjon bennük, vagy beléjük ütközzön és kárt okozzon.
- Ne tegyen gyermeket, háziállatot vagy bármilyen tárgyat a robotporszívó tetejére, függetlenül attól, hogy a készülék áll-e vagy mozog!
- Ne használja a felmosó funkciót szőnyegen!
- Ne engedje, hogy a robotporszívó kemény vagy éles tárgyakat, például építőanyagot, üveget vagy szögeket vegyen fel.
- Ne permetezzen folyadékot a robotporszívóba. Mielőtt visszahelyezné a portartályt, győződjön meg arról, hogy rendesen megszáradt.
- Ne fordítsa fejjel lefelé a robotporszívót!

- A terméket kizárólag a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően használja. A termék nem megfelelő használatából eredő veszteségekért vagy károkért a felhasználó a felelős.
- A részletes használati útmutató a következő címen érhető el elektronikus formában: www.mi.com/global/service/userguide.

Akkumulátor és töltés

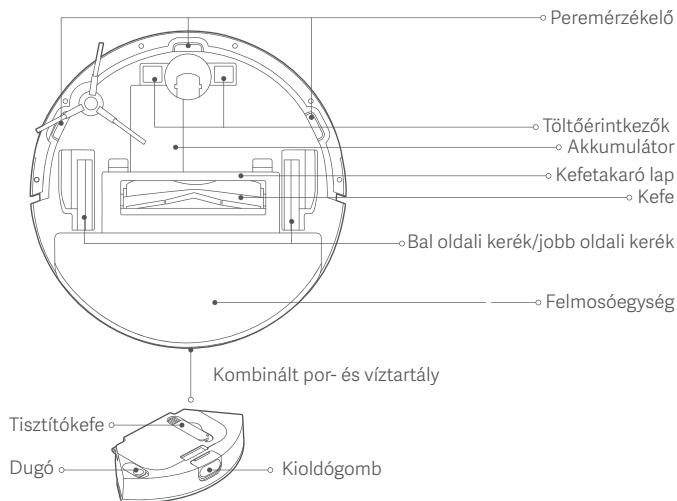
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon más gyártó által készített akkumulátort vagy dokkolót!
 - FIGYELMEZTETÉS: Csak a készülékhez mellékelt tápegységet használja.
 - FIGYELMEZTETÉS: A készülék akkumulátorának töltéséhez csak a mellékelt levehető tápegységet használja.
 - Kizárólag <BLJ15W200060P-VA> típusú tápegységgel használja.
 - Ne próbálja meg saját maga szétszerelni, megjavítani vagy módosítani az akkumulátort vagy a dokkolót!
 - Ha az akkumulátor szivárog, azonnal válassza le a robotporszívót a tápellátásról. Ha fizikai érintkezésbe kerül olyan anyaggal, amely adott esetben az akkumulátorból szivárog, bő vízzel öblítse le az érintkezési területet, és azonnal forduljon orvoshoz.
 - Ne tegye ki a készüléket vagy az akkumulátort szélsőséges hőmérsékletnek.
 - Fontos tisztában lenni a kockázattal, hogy az akkumulátorral működtetett készülék vagy az akkumulátor fémtárgyak miatt rövidzárlatos lehet.
 - Ne helyezze a dokkolót hőforrás közelébe!
 - Ne törölje le és ne tisztítsa a dokkoló töltőérintkezőit nedves ruhával vagy nedves kézzel!
 - Ha a robotporszívót hosszabb ideig nem használja, töltsse fel teljesen, majd kapcsolja ki, és tárolja hűvös, száraz helyen. Az akkumulátor túlzott lemerülésének elkerülése érdekében legalább 3 havonta egyszer töltsse fel a robotporszívót.
 - A lítiumion-akkumulátor a környezetre veszélyes anyagokat tartalmaz. A robotporszívó hulladékba helyezése előtt vegye ki az akkumulátort, majd az adott ország vagy régió helyi jogszabályainak és előírásainak megfelelően helyezze a hulladékba vagy hasznosítsa újra.
 - A hulladékba helyezés előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.
 - Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a hálózatról.
 - Az akkumulátort biztonságosan kell hulladékba helyezni.
 - Amikor kiveszi az akkumulátort a termékből, célszerű előbb lemeríteni. Ügyeljen arra, hogy a készülék ekkor ne csatlakozzon az áramforráshoz.
1. Távolítsa el az alsó csavart, majd vegye le a fedelet.
 2. Húzza ki az akkumulátor-csatlakozót, majd vegye ki az akkumulátort. A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, nehogy megsértse az akkumulátor burkolatát.
 3. Küldje vagy vigye vissza az akkumulátort egy szakszerű újrahasznosító létesítménynek.

A termék áttekintése



Tartsa lenyomva három másodpercig a be- vagy kikapcsoláshoz. Nyomja meg a takarítás elindításához vagy szüneteltetéséhez.

Nyomja meg a töltőhöz való visszatéréshez vagy a dokkolás leállításához.



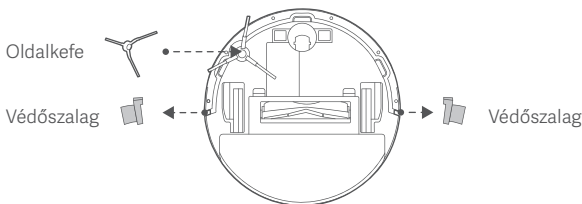
Jelzőfény állapotainak jelentése

Fehér	Bekapcsolva/Megfelelően működik/A töltés befejeződött/Készenlét
Lassú fehér pulzálás	Töltés (akkumulátor töltöttségi szintje $\geq 20\%$)/Bekapcsolás
Fehéren villog	Visszatérés töltéshez/Firmware frissítése/Csatlakozás a hálózathoz
Nem világít	Kikapcsolva/Alvó állapot
Sárga	A WiFi-kapcsolat megszűnt
Sárgán villog	A WiFi alaphelyzetbe állítása/Hiba
Lassú sárga pulzálás	Töltés (akkumulátor töltöttségi szintje $< 20\%$)

Használat előtt

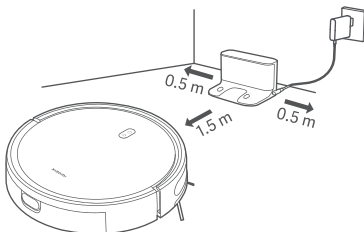
Eltávolítás és üzembe helyezés

- Távolítsa el a védőcsíkokat a robotporszívó mindkét oldaláról.
- Vegye ki az oldalkefét, és szerelje fel az ábrán látható helyzetbe. Az oldalkefe megfelelő rögzítését kattánó hang jelzi.



Töltés

Távolítsa el a védőfóliát a dokkolóról. Helyezze a dokkolót fal mellé, és csatlakoztassa a tápellátáshoz. Ezután helyezze a robotporszívót a dokkolóra a töltéshez.



VIGYÁZAT!

- Ne helyezze a dokkolót olyan helyre, ahol közvetlen napfény éri!
- Kérjük, ügyeljen arra, hogy semmilyen tárgy ne legyen a dokkoló bal és jobb oldalán 0,5 m-en belül, előtte pedig 1,5 m-en belül.
- Az akkumulátor optimális teljesítményének fenntartása és élettartamának maximalizálása érdekében az első használat előtt javasolt teljesen feltölteni a robotporszívót.
- A robotporszívó automatikusan bekapcsol, amikor a dokkolón van, és töltés közben nem kapcsolható ki.

Összekapcsolás a Mi Home/Xiaomi Home alkalmazással

A termék együttműködik a Mi Home/Xiaomi Home alkalmazással.* A Mi Home/Xiaomi Home alkalmazással irányíthatja a készüléket, és más otthoni okoseszközökkel is kapcsolatba léphet.

Az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez olvassa be a QR-kódot. Ha az alkalmazás már telepítve van, az összekapcsolás beállítására szolgáló oldal jelenik meg. A letöltéshez és telepítéshez a „Mi Home/Xiaomi Home” kifejezésre is rákereshet az alkalmazásboltban.



5E71B7F5

Nyissa meg a Mi Home/Xiaomi Home alkalmazást, koppintson a „+” gombra jobbra fent, majd kövesse az útmutatást a készülék hozzáadásához.

* Az alkalmazás neve Európában „Xiaomi Home” (kivéve Oroszországot). A készüléken megjelenő név az alkalmazás alapértelmezett neve.

Megjegyzések:

- Elképzelhető, hogy az alkalmazás újabb verzióra frissült – kérjük, kövesse az aktuális verzió útmutatását.
- Ha a robotporszívó QR-kódját nem lehet beolvasni, rákereshet a nevére, és felveheti az alkalmazásba.
- Amikor egy iOS-készülékkel csatlakoztatja a robotporszívót a Mi Home/Xiaomi Home alkalmazáshoz, az alkalmazás útmutatását követve csatlakozzon a robotporszívó hotspotjához („xiaomi-vacuum-b112bk_mibtxxxx”).

A WiFi alaphelyzetbe állítása

Amíg a robotporszívó be van kapcsolva, tartsa lenyomva a  és  gombokat hét másodpercig. A WiFi sikeres alaphelyzetbe állítását hangjelzés jelzi.

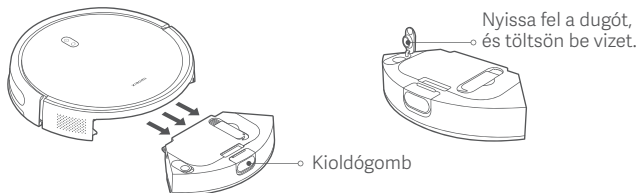
A rendszer alaphelyzetbe állítása

Tartsa lenyomva a  gombot öt másodpercig, amíg egy sípoló hangot nem hall, majd ismét tartsa lenyomva a  gombot öt másodpercig, amíg meg nem hallja a hangjelzést. A robotporszívó ezután újraindul, és a beállítások, például az időzített takarítás és a WiFi visszaállnak a gyári alapértékekre.

Használat

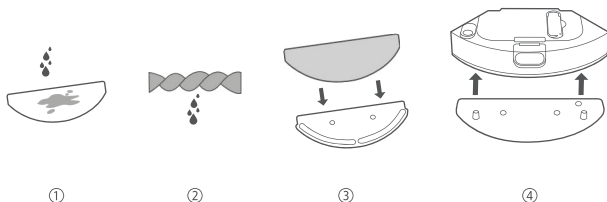
A porszívózás és felmosás elindítása

1. Tartsa lenyomva a kioldógombot a kombinált por-és víztartály eltávolításához. Nyissa fel a dugót, töltsse fel a tartályt tiszta vízzel, majd helyezze vissza a dugót. Helyezze be a kombinált por-és víztartályt a robotporszívóba, amíg a helyére nem kattan.

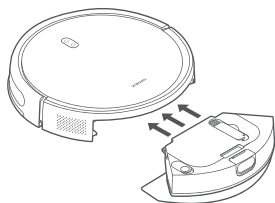


VIGYÁZAT!

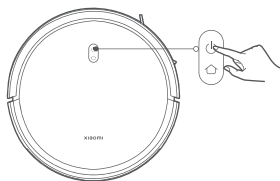
- Mielőtt vizet töltene be, távolítsa el a kombinált por-és víztartályt. A robotporszívó károsodásának megelőzése érdekében ne töltsön bele folyadékot, például forró vizet, tisztítószer vagy fertőtlenítőszer!
 - A gyári tesztelés miatt a kombinált por-és víztartályon vízfoltok lehetnek, ami normális.
2. A porszívó és felmosó funkció használata előtt nedvesítse meg a felmosólapot, csavarja ki, majd helyezze fel a felmosólaptartóra. Az ábrán látható módon helyezze fel a felmosólaptartót a kombinált por-és víztartályra.



3. Helyezze be a kombinált por- és víztartályt a robotporszívóba. Nyomja meg a  gombot a porszívózás és felmosás elindításához.



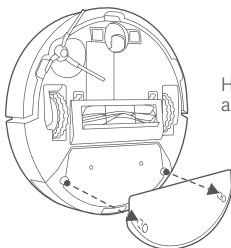
①



②

VIGYÁZAT! Ha befejezte a felmosást, időben távolítsa el a kombinált por-és víztartályt, és öntse ki a maradék vizet. Ezután a kellemetlen szagok és a penészesedés megelőzése érdekében tisztítsa meg és szárítsa meg a felmosólapot.

Ha csak a porszívó funkcióra van szükség, távolítsa el a felmosólap-tartót.



Húzza ki a tartót az ábrán látható módon.

Szüneteltetés

A robotporszívó működése közben bármelyik gombot megnyomhatja a szüneteltetéshez. A takarítás folytatásához nyomja meg a  gombot. Megjegyzés: A robotporszívó szüneteltetett vagy készenléti állapotban öt perc elteltével alvó üzemmódba lép. A felébresztéséhez nyomja meg bármelyik gombot.

Víz betöltése vagy a felmosólap tisztítása

Amikor a robotporszívó működik, először szüneteltesse, majd távolítsa el a kombinált por- és víztartályt a víz betöltéséhez vagy a felmosólap tisztításához. Ezután helyezze vissza a kombinált por- és víztartályt, majd nyomja meg a  gombot a feladat folytatásához.

Dokkolás és töltés

A robotporszívó működése közben nyomja meg a  gombot a feladat szüneteltetéséhez, majd a  gomb ismételt megnyomásával küldje vissza a robotporszívót a dokkolóra töltéshez. Amikor a robotporszívó készenléti állapotban van, és nem csatlakozik a dokkolóhoz, a  gomb megnyomásával küldje vissza a robotporszívót a dokkolóra töltéshez. Ha egy feladat befejeződött, vagy az akkumulátor töltése gyenge, a robotporszívó automatikusan visszatér a dokkolóra tölteni.

„Ne zavarjanak” üzemmód

„Ne zavarjanak” üzemmódban a robotporszívó nem végez ütemezett takarítást, a jelzőfény pedig egy perc töltés után kikapcsol. A „Ne zavarjanak” üzemmód az alkalmazásban engedélyezhető vagy letilthető.

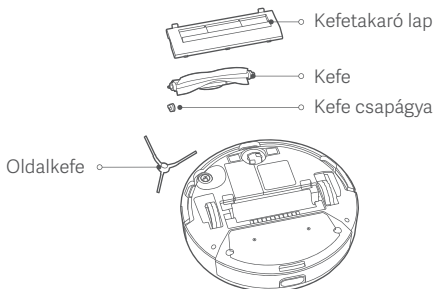
Megjegyzés: További funkciókért nyissa meg az alkalmazást.

Megjegyzés: Javasoljuk, hogy a robotporszívó első használatakor kövesse a robotporszívót, és távolítsa el az akadályokat a padlóról. Ha a robotporszívó bizonyos területeken elakad vagy megkarcolja a bútorok felületét, fizikai akadályokat állíthat fel, hogy a robotporszívó ne jusson be ezekre a területekre.

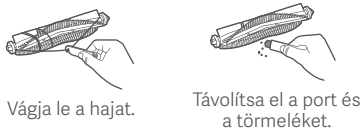
Gondozás és karbantartás

Kefe és oldalkefe

1. Távolítsa el az oldalkefét.
2. Távolítsa el a kefetakaró lapot, vegye ki a kefét, és húzza ki a kefe csapágát.
3. A tisztításhoz használja a tisztítókefét.



A kefe tisztítása



Megjegyzések:

- A kombinált por-és víztartály tisztításához és karbantartásához lásd a címkéket a tartályon és a felmosólaptartón.
- Az érzékelőket és a töltőérintkezőket ajánlott háromhavonta puha ruhával megtisztítani.
- Az optimális takarítási eredmények érdekében lásd a táblázatot a tartozékok cseréjéhez.

Részegységek	Karbantartás gyakorisága	Csere gyakorisága
Oldalkefe	Kéthetente	3-6 havonta
Kefe	Hetente	6-12 havonta
Szűrő	Hetente	3-6 havonta
Kefetakaró lap	/	3-6 havonta (vagy ha elhasználódott)
Felmosólap	Minden használat után	3-6 havonta (vagy ha elhasználódott)

Műszaki adatok

Robotporszívó

Megnevezés	Intelligens robotporszívó és felmosó
Típus	B112
Névleges feszültség	14,4 V ---
Névleges teljesítmény	35 W
Töltőfeszültség	20 V ---
Méret	φ 325 × 80 mm
Akkumulátor kapacitása	2500 mAh (névleges kapacitás) 2600 mAh (maximális kapacitás)
Nettó tömeg	3,2 kg
Vezeték nélküli kapcsolat	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Működési frekvencia	2412–2472 MHz
Maximális kimeneti teljesítmény	<20 dBm

Normál használat esetén a készüléknek legalább 20 cm távolságban kell lennie az antennától, illetve a felhasználtól.

Dokkoló

Típus	CDZB112
Névleges bemenet	20 V ---, 0,6 A
Névleges kimenet	20 V ---, 0,6 A
Méret	146 × 122 × 87,5 mm

Tápegység

Gyártó	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Típus	BLJ15W200060P-VA
Bemenet	100–240 V~, 50/60 Hz, 0,5 A
Kimenet	20,0 V $\overline{=}$, 0,6 A, 12,0 W
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok 82,96%	
Hatásfok alacsony terhelésnél (10%)	60%
Teljesítményfelvétel használaton kívül	0,10 W

Megjegyzés: A használati útmutatóban a terméket, a tartozékokat és a felhasználói felületet ábrázoló képek csak illusztrációk. A tényleges termék és funkciók a termékfejlesztések miatt eltérőek lehetnek.

Információ a szabályozásoknak való megfelelésről

Ártalmatlanítás és újrahasznosítás (WEEE irányelv)



Az ezzel a szimbólummal ellátott termékek elektromos és elektronikus berendezések hulladékai (a 2012/19/EU irányelv szerint), amelyeket nem szabad a kommunális háztartási hulladékkal összekeverni. Ehelyett az emberi egészség és a környezet védelme érdekében a berendezések hulladékait adja le a kormány vagy a helyi hatóságok által elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen. A megfelelő ártalmatlanítás és újrahasznosítás segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális negatív következményeket. Az ilyen gyűjtőpontok helyéről és igénybevételük feltételeiről további információért forduljon a gyártóhoz vagy a helyi hatóságokhoz.

EU-megfelelőségi nyilatkozat



A Xiaomi Communications Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy a B112 típusjelű rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő címen érhető el:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

